



CHAPITRE 33

Loi modifiant la Loi du département du procureur général

[Sanctionnée le 4 décembre 1951]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S.R.,
c. 46,
a. 5a, aj.

1. La Loi du département du procureur général (Statuts refondus, 1941, chapitre 46) est modifiée en y ajoutant, après l'article 5, le suivant:

Solliciteur
général
autorisé à
signer
pour le
procureur
général.

"5a. Nonobstant toute disposition législative inconciliable, le procureur général peut, généralement ou spécialement, autoriser le solliciteur général à signer, en cette qualité, tout document relevant des fonctions du procureur général et dont une loi de la Législature de Québec prévoit la signature par ce dernier.

Id., asst-
proc. gén.

Le procureur général peut également donner cette autorisation, généralement ou spécialement, à l'assistant-procureur général.

Preuve.

Tout document signé par le solliciteur général ou par l'assistant-procureur général en vertu d'une telle autorisation a la même valeur qu'un document signé par le procureur général et, dans toute poursuite, civile ou pénale, il fait preuve *prima facie* de son contenu, de l'au-

CHAPTER 33

An Act to amend the Attorney-General's Department Act

[Assented to, the 4th of December, 1951]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The Attorney-General's Department Act (Revised Statutes, 1941, chapter 46) is amended by adding thereto after section 5, the following:

R.S.,
c. 46,
s. 5a,
added.

"5a. Notwithstanding any inconsistent legislative provision, the Attorney-General may, generally or specially, authorize the Solicitor-General to sign, in that capacity, any document pertaining to the functions of the Attorney-General, the signing of which by the latter is provided for by an act of the Quebec Legislature.

Solicitor-
General
author-
ized to
sign for
Attorney-
General.

The Attorney-General may also give such authorization, generally or specially, to the Deputy Attorney-General.

Id.,
Deputy
Att. Gen.

Any document signed by the Solicitor-General or by the Deputy Attorney-General under such authorization has the same validity as a document signed by the Attorney-General and, in any civil or penal action, it shall be *prima facie* evidence of its contents, of the au-

Proof.

torisation du procureur général et de la
qualité du signataire.”

thorization of the Attorney General and of
the capacity of the person who signed it.”

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur
le jour de sa sanction.

2. This act shall come into force on
the day of its sanction. Coming
into force.